

# Intanv al Lochenn

1.

Er bed-man nag aour nag arc'hant  
Biskoaz n'o deus chalmei va ehalon,  
Me'zo eur paourkeaz pañsant  
Kontant edon em fozision  
Met va fried karantezus  
A gollan hirio, pebez anken !  
Gwell ha n'oun ket maleürus  
C'houec'h krouadur am eus em lochen. *(bis)*

2.

En amzer m'oa beo va fried  
He furnez a chalme va ehalon  
Va lugale ouz va c'haret  
A roe d'in konsalasion  
Beb eil holl e poken d'eze  
Eun lod eurüsoc'h ne vo liken  
Dre o jeston tener bemde  
Edon eürus ebartz em lochen. *(bis)*

3.

D'ar mitin pa 'zan d'ar parkou  
Adarre da gomman va dervez,  
E lezan va lugaligou  
Eus va zi da gemeret evez.  
Hag en noz pa deuan en dro  
Evit va distrei eus va anken  
En em stardont holl war va zro  
D'am c'honsoll ebartz em lochen. *(bis)*

4.

Bras eo va laouenedigez  
Pa vezan er gêr gant va ziad.  
Met pa welan va merc'hig kez  
An douar a deu war va diaoulagad -

Seblantout a ra d'in gwelout  
He mamm dener ebartz em c'hichen,  
En desped d'ann c'heuz diremet  
Oun c'hoaz eürus ebartz em lochen. *(bis)*

5.

O, ma c'hellfen hep kaout mizer  
Sevel ha deski va bugale  
E c'hellfen c'hoaz gant an amzer  
Fortunia va merc'hig, maruze.  
Kapabl da labourat an dachenn  
Neuze va faolred a vo bras  
Eus c'houz me a c'hello c'hoar  
Beva eürus ebartz em lochen. *(bis)*

6.

Eurusoc'h c'hoar me 'n'em gavo  
P'o gwelin a c'houzit o bara.  
Neuze pa zenia ar maro  
Eus ar bed-man d'ann delivra  
Va mignoned am interro  
Gant va fried pe za he c'hichen.  
Ha va lugale a ranho  
Va zanna hegez ha va lochen. *(bis)*

7.

Em gwele douar pa vezin  
O repoz e hered Rumengol  
Pijet kemer truez ouzin  
O Itron Varia Remed-Holl !  
Ha pa deulo va lugaligou  
War va bez da ober a fedenn  
Va Doue c'houi a hardanno  
Da ene paour Intanv al Lochen. *(bis)*

"La Voix de son Maître", merket war diskoù gramophone

# LE VEUF DE LA CHAUMIÈRE

1.

De tous les riches d'à présent  
Je n'envie pas la richesse.  
Je ne suis qu'un pauvre paysan  
Qui vient de perdre sa maîtresse.  
La mort me ravit aujourd'hui  
La plus aimable ménagère,  
Voyez comme je suis réduit !  
J'ai six enfants dans ma chaumière. *(bis)*

2.

Lorsque mon épouse vivait  
Je l'adorais pour sa sagesse,  
Elle et puis mes enfants m'aimaient,  
Souvent me comblaient de caresses :  
Je les embrassais tour à tour.  
Ah ! que c'était doux pour un père !  
Par leurs caresses chaque jour  
J'étais heureux dans ma chaumière. *(bis)*

3.

Le matin quand je vais aux champs  
Continuer mon labourage,  
Je laisse mes pauvres enfants  
Gouverner mon petit ménage  
Le soir quand je rentre chez moi,  
Pour me faire oublier leur mère,  
Ils viennent tous autour de moi  
Me consoler dans ma chaumière. *(bis)*

4.

Ah ! si je pouvais réussir  
A bien élever ma famille,  
Peut-être qu'un jour à venir  
Je pourrais marier ma fille.  
Alors mes garçons seront grands,  
Ils pourront labourer la terre.  
J'aurais espoir dans mes vieux ans,  
De vivre heureux dans ma chaumière. *(bis)*

5.

Et je serai bien plus heureux  
Si j' les voyais gagner leur vie  
Et si la mort fermait mes yeux,  
En tranchant le fil de ma vie.  
Tous mes amis m'enterreront  
Quand j'aurai fini ma carrière,  
Et mes enfants partageront  
Mon petit bien et ma chaumière. *(bis)*

6.

Lorsque du sommeil de la Fol,  
J'ai dormi au cimetière,  
Daignez avoir pitié de moi  
Vierge de Rumengol, ma mère !  
Quand mes enfants, dans ce saint lieu,  
Viendront prier sur ma poussière,  
Vous pardonnerez, ô mon Dieu !  
Au pauvre veuf de la chaumière. *(bis)*

in (mouez an itron Barz hag acordeon an aotrou Bars.)